



HÍRADÓ

Informativo da Associação Húngara - Brasileira Magyar Segélyegylet

Ano 6 - Nº 44 - São Paulo, dezembro de 2005



Karácsonyi emlékezés



*Visszaemlékszem a régi szép időkre,
Karácsonyestéknek meghitt élményére.
A várakozástól gyermekek jók voltak –
Akkor a szülőknek még szót is fogadtak.*

*Gyermekszibongástól élénk hangzavarban
Vártuk a Jézuskát kis öreg házunkban –
Kandalló öntötte a kívánt meleget,
Lelkünket átjárta az Isten-szeretet.*

*Nappali szobában a csengő jelezte
Megérkezett, itt van az est ünnepeltje.
Karácsonyi ének színes dallamára
Bevonult a család a másik szobába.*

*Zengett a szép ének szívből és torokból,
Gyermekek ámulnak a csillogó fától.
Hálaadó ima és szerető szavak
Karácsony estére szép koronát raktak.*

*Szeretet ölelt át mindenkit a házban,
Éjféli misére igyekeztünk lázban.
Ott - a szép énekek az égig hangzottak,
Ismerős és barát egymásba fonódtak.*

*Közben évek teltek – gyermekek felnőttek,
Vegyes házasságban új szokásba kezdtek.
Mind inkább átvették az ajándékosztást,
Engedték kihalni a szép magyar szokást.*

*Nincs Jézuska várás, sem „mennyből az angyal”
Mikulás van nálunk sok drága kacattal.*

*Szerető dallamok lassan mind kihalnak,
Csonkítva értelmét a szép karácsonynak.*

*Hová lett karácsony gyönyörű érzése-
Férjek, feleségek meleg tekintése,
Szülők és gyermekek szerető karjai
Mért nem tudnak ma boldogan ölelni?*

*Megfékezem kissé emlékek kerekét,
Lélekben szépítem a közelgő estét,
Nem csak emlékezni, tenni is kell róla,
Hogy ne legyen minden szokásokra fogva.*

*Várunk szeretetet - holott adni kéne,
Százszorosan kapnánk mi is majd cserébe.
Nem kérdezni – miért? Ami fájit feledni,
Szeretlenségért - szeretetet adni.*

*Kérjük a kis Jézust, hozza ajándékba
A szívek melegét karácsonyainkba.
Békéljünk meg azzal, aki bántott minket
Hagyjuk, hogy szeretet töltse be szívünket.*

*Nyílt szívvel, érzéssel várjuk a karácsonyt
Gyermek, szülő, barát – egymásra találjon.
Ne legyen körülünkben, szeretetben hiány
Az Újesztendőben – egyedüllét, magány.*

Lelkes Ilonka

(kanadai magyar bevándorló verse)

CONFIRA NESTA EDIÇÃO:

Aconteceu na comunidade.....	Página 5 a 10
Mensagem da diretoria.....	Página 2
O ano do jubileu.....	Página 2
Dia da Hungria.....	Página 7
Carta dos leitores.....	Página 7
De São Paulo para o Erdély (Transilvânia)....	Página 8
Bolsa de estudo na Hungria.....	Página 11



BESZÁMOLÓ EGY ÉV MUNKÁJÁRÓL

Sok munka után, mégegy esztendő a végéhez ér. Egy esztendő, amelyben korábbi eredmények megszilárdultak s új kihívások léptek föl és oldódtak meg.

Miután "site"-ot létesítettünk (www.ahungara.org.br), miután 30% kal kibővítettük címtárunkat, miután teljesítettük célkitűzésünket, hogy a HÍRADÓ négyszer jelenjék meg ebben az évben, büszkék vagyunk arra, hogy betöltöttük "Juliánus Barát" szerepünket, megadva sok magyarnak és leszármazottaiknak az alkalmat arra, hogy újra kapcsolatot teremtsenek gyökereikkel.

Társas kapcsolatot hoztunk létre színházakkal, magyar zenészek és táncsoportok előadásainak ismertetésére; újabb együttműködési lehetőségeket teremtve a társadalommal, megpróbálva a mi küldetésünk célkitűzését mindig a központba állítani. Különleges módon, hála a 2005 eleje óta aktív kultur-csoport önkéntes akciójának, sikerült ösztöndíjakat biztosítani bevándorlók fiatal gyermekei és unokái részére a jónevű.

Balassi Bálint Intézetben ami küldetésünk kulturális irányzatában fontos előrehaladást jelentett.

A Balázs Péter Otthon épületének fontos átépítése és adminisztratív

alapszervezetének átdolgozása hozzájárultak ahhoz, hogy növelhessük a fölhasználás arányát. Ugyanakkor figyelmünket a Segélyegylet ingatlanjaira kellett irányítanunk, amelyeket olyan körülmények között örököltünk, amelyek nem engedik meg jobb fölhasználásukat az ingatlanpiacon. Az eleinte áthidalhatatlannak tűnő nehézségeket biztató kihívásoknak tekintve, végre örvendezhetünk az elért eredményeknek. Igaz, hogy sok még a hátralevő teendő, de az is igaz, hogy haladtunk. A mi munkánk önkéntes de nem az egyetlen. Egyre több és több magyar és leszármazottaik kerülnek be lassanként a közösségbe, segítve munkájukkal és ötleteikkel, valamint pénz és természetbeli hozzájárulásukkal megkönnyeb bitve a mi feladatunkat. És mindig számíthatunk a Magyar Köztársaság főkonzuljának jelenlétére és támogatására. Mindez a támogatás bátorít minket és biztonság érzést ad.

És a közeledő újesztendő kihívásai sem kicsinyek. 2006 nekünk, brazíliai magyaroknak legalább háromszorosan ünnepeleendő. A Magyar Szabadságharc fél évszázados évfordulójáról világszerte meg fognak emlékezni. Nekünk jut az a kivételes előny

is, hogy a mi brazíliai Magyar Segélyegyletünk 80 éves lesz, valamint az 50-ik magyar gála-bált fogjuk rendezni.

Munkacsoportokat létesítettünk, amelyek egy talán soha azelőtt nem ismert kezdeményezéssel azon fáradoznak, hogy a 2006-os év felejtethetlenné válják mindannyiunk számára. Kulturális és társadalmi események sokasága fogja megmutatni a braziloknak a magyar részvételt a nyugati civilizáció fejlődésében, a művészetben, a kultúrában, a sportban és a tudományokban egyaránt.

Honlapunk, havi értesítőnk ("Info") és a HÍRADÓ következő számai tájékoztatni fogják a nyájas olvasót fent vázolt terveink megvalósításának haladásáról, valamint a tervezett rendezvények időpontjáról.

Bár sikerülne állandóan ébrentartanunk ezt a nagy mozgósítást és nem csak alkalomszerűen!

Ez alkalommal szeretnék kívánni az igazgatóság nevében, kellemes ünnepeket és sikerekben gazdag boldog újévet minden kedves olvasónknak és munkatársunknak.

Koszka Árpád

Portugálból fotdította Ráth Károly

HÍRADÓ é uma publicação da Associação Húngara - Brasileira Magyar Segélyegylet

Fundador: Gedeon Piller

Equipe editorial: Charles Ráth, Hilda Budavári, Károly János Gombert, Rita Szűcs-Molenkamp

Diagramação: Lillian Bahri Halász

Tiragem: 500 exemplares - Distribuição interna

Diretoria da Associação Húngara:

Presidente: Francisco Tibor Dénes; Vice-presidente: Madalena Judite Ráth; 1º Tesoureiro: Árpád João Koszka; 2º

1ª Secretária: Alinka Lépine; 2ª Secretária: Charlotte Németh

Endereço: Rua Gomes de Carvalho, 823 - Vila Olímpia - São Paulo - SP - CEP 04547-003

Telefone/Fax: 55-11-3849-0293

E-mail: 30desetembro@uol.com.br

Jubileumi Év

Amiképpen néha kedvező csillagképek szépséges képeket mutatnak neked az égen, mint például meteor-esők, ritka fényű alakulatok és fogyatkozások, hasonlóan a történelem néhanapján megajándékoz bennünket egészen különleges, ünneplésre méltó eseménytömörülésekkel. Általában kerek számú évfordulókra gondolunk, mint például 25 vagy 50 esztendő jubileum, amiket a köznyelv mint ezüst, illetve arany évfordulókat tart számon.

Cégek, büszkén visszatekintve múltjukra, előszeretettel ünnepelnek ilyen dátumokat, fölhasználva az alkalmat különféle pályázatok, eladási "versenyek" szervezésére, mindig a fogyasztók befolyásolására igyekvő fogások alkalmazásával.

2006-ban a "Magyar Szövetség"-en lesz a sor, gazdagon tarkítva a naptárt ritkaszerű, boldog ünnepi tartalommal. Elsősorban említjük a 80 éves Segélyegyletet. Ez az évforduló már elegendő volna hatalmas ünneplésre, de van egyéb is: augusztusban lesz a hagyományos, jótekonycélú gálában: az ötvenedik! Ez a hosszú évekkal ezelőtt bevezetett rendszeres évi esemény biztosítja a Segélyegylet szociális tevékenysége költségeinek részleges fedezését.

Mintha nem volna elegendő a fent említett jubileumi évfordulók sora, úgy kívánta a Világtörténelem, hogy még két fontos magyar dátum kerüljön bele a naptárba: egyik a magyar népi fölkelés és szabadságharc az országot uraló szovjetorosz uralom ellen 50 esztendővel ezelőtt, a másik a XX. század egyik zenei nagyságának, Bartók Bélának

125-ik születésnapja.

Végül de nem utolsó sorban, meg kell emlékeznünk a São Paulo-i Magyar Őkuménikus Bibliakörrel, amely 2006 áprilisában ünnepli alapításának 25. évfordulóját és egyúttal 10 esztendőt a Magyar Ház falai között.

Mivel ily sok alkalmat kívánunk megünnepelni, nem meglepő hogy máris szükségesnek tartjuk a mozgósítást. Október közepe óta folynak a rendszeres megbeszélések; munkacsoportok alakultak amelyek már meg is kezdték a leendő rendezvények műsorának kidolgozását. Klasszikus zeneszámok, népi felszólalások, új könyvek kiadása, folklór tánc-bemutatók, előadások, táncos vacsorák - mindez csak néhány a már fölvetett ötletek közül.

Mivel egyik célunk az, hogy az ünnepek révén a lehető legtöbb magyar családot és azok leszármazottait elérjük, már folyamatban van egy új mozgalom, minél több magyar vagy magyarhangzású vezető (család-) név fölfedezését és regisztrálását (kadasztrálását) célozva. Ezt a nevet adtuk neki: "MAGYAROK - C A L L MAGYAROKKAL MOZGALOM".

Az ünneplések annál érdekesebbek, minél több a résztvevő. Ezért, nyájas Olvasó, ne csupán Te gyere el és végy részt a mi 2006-i jubileumi ünnepléseink vidámságaiban, hanem hozd el minden alkalommal barátaidat, akár magyarok, akár nem, magyar származásúak vagy sem. Mindig örömmel látunk mindannyiatokat!

Koszka Árpád

Portugálból fordította Ráth Károly

Honvéd Együttes São Paulóban

Nagy sikert aratott S.P.-ban a magyar Honvéd Együttes az "Instituto ALFA de Cultura" színházában a Fekete gyöngyök című műsorával. Nem csoda, hogy minden este teltház fogadta a művészegyüttes előadásait. A Fekete gyöngyöket az az alapgondolat hívta életre, hogy érdekes és egyedülálló kísérlet lehet a cigánykultúra különböző stílusú és más-más közegnek, közönségnek szóló rétegeit egymás mellett láttatni, felfedezve a különbözőségeket és összefüggéseket. A Honvéd Táncszínház koreográfusai a Kárpát-medence eredeti cigány táncaiból válogattak, illetve olyan koreográfiákat alkottak, melyek személyes ihletettséggel fogalmazódtak meg. A közönség ezáltal valami újat kapott, a kiváló tánc csoport és a zenészek magasszintű művészete pedig egyenesen elkápráztató volt. A táncosok mozgásából kiáradó szuggesztív erő, valamint a zenészek virtuóz tudása szinte egy elvarázsolt világba röpítette a publikumot, amely hosszantartó tapssal, éljenzéssel fejezte ki háláját. Az október 23-i előadáson az együttes megemlékezett az 1956-os forradalom 49. évfordulójáról is. Liszt Ferenc II Rapszódijára táncoltak. Kalotaszegi, mégpedig csodálatosan. Ezt külön köszönjük! Ezért "vastapsot" érdemelnek! Honvéd Együttes, még egyszer hálás köszönet! Visszavárunk benneteket valami fergeteges, vérpezsdítő magyar néptáncsal is!



Ez történt...

szeptember 1

Jó hangulatban telt az Öregcserkészek és Barátaik hagyományos vacsorája, melyet minden hónap első csütörtökén rendeznek a Magyar Házban.

szeptember 2

A Csillagszemű néptáncegyüttes búcsúestet tartott a Pántlikák közreműködésével a Szent Imre Kollégium dísztermében.

szeptember 14

A Magyar Nőszövetség havi találkozója a Magyar Házban. A finom ebéd és a jó hangulat most sem hiányzott.

szeptember 17

A Külföldi Magyar Cserkész Szövetség 60. évfordulója és a magyar cserkészlet 95 éves évfordulója alkalmából, Nagy Lajos éremmel tüntette ki a vezetőket a legutóbbi utolsó öt évben végzett munkájukért. Piller Éva, Kokron Edith, Fekete K. Erzsébet, Kiss Albert és Kiss Sándor kapott érmet. A kitüntetést Dömötör Gábor, a KMCSSZ alelnöke adta át.

szeptember 17

A Könyves Kálmán Szabadegyetem soron következő előadását Dra. Tarike d'Alessandro és csoportja tartotta az alternatív gyógyászatról.

szeptember 17-18

A Magyar Ház XXVI -ik Teniszeversenyén a "Clube Play Ténis da Giovanni Gronchi" - ban három csoportban 20 versenyző

A REZEDA NÉPZENEI EGYÜTTES São Paulóban

A Rezeda Együttes a Győr városhoz közeli Dunaszegből érkezett augusztus hónapban, egy volt pannonhalmi diák, Nagy Gábor, aki testvérével szintén tagja az Együttesnek, közvetítésével, hogy a kolónia Szent István ünnepélyén résztvegyen. Az ünnepély utáni napokban, a Szent Imre Kollégium igazgatóságának kérésére, megismertették a Kollégium Zeneiskolájának növendékeivel a citerát, nádsípót, tökdudát, dorombot, tekerőlantot, kobozt és ütőgordont, vagyis a legjellegzetesebb magyar népi hangszereket.

Az ünnepélyen népdalokat és szépséges középkori Szent István népekeket adtak elő a fenti hangszerek kíséretével.

A Rezeda Együttes főleg a Kisalföld népi hagyományait ápolja és fő törekvésük a tradicionális előadásmód.

Az otthon többszörösen kitüntetett Együttes szerepelt már Ausztriában, Szlovákiában, Svájcban, Németországban, Lichtensteinben, Dániában és Csehországban.

Művészeti vezetőjük Kozma László, kinek felesége szoros munkatársa is és két leánya énekel és különböző hangszereken játszik a csoportban.

Ahogy a rezeda apró, színes, illatos virágú dísznövény, úgy válogatásuk is a magyar népköltészet kicsiny gyöngyszemeiből álló tarka füzér. A magyar Milénnium tiszteletére jelentek meg első CD-jükkel.

Piller Éva

(ARGENTINAI MAGYAR HIRLAP)



BALÁZS PÉTER OTTHON

Ismeri a Szeretetházat?

Nem zárda ez, se nem kórház!

OTTHONt igyekszünk teremteni,

ahol az idősek méltó módon élhetnek társaikkal.

Mielőtt dönt, jöjjön és ismerjen meg minket!

Rua Ribeiro de Moraes, 952

Freguesia do Ó,

São Paulo – SP

Ha több információt szeretne,

hívja az 55 (11) 3849-0293 telefonszámot!

@ eMagyar pont nyílt Brazíliában

Megnyílt az első tengeren túli eMagyar pont. A brazíliai Sao Paolóban működő Magyar Házban létrehozott közösségi internethozzáférési pont ünnepélyes átadására 2005. szeptember 30-án került sor Bársony András, a Külügyminisztérium politikai államtitkára jelenlétében. A 40 fős ünnepségen részt vettek a helyi magyar intézmények vezetői és a magyar diplomáciai testület tagjai. Az első Kárpát-medencén kívüli eMagyar pont az Informatikai és Hírközlési Minisztérium *Szülföldön az információs társadalomba* programja keretében valósult meg, amely a magyarok számára közösségi hozzáférési helyet kínálva információt, tudást és kultúrát közvetít. Az informatika fontos eszköze a világban élő magyarsággal való kapcsolattartásnak, így az eMagyar pont megnyitása a 10 milliós brazíliai nagyvárosban jelzésértékű lépés a Magyarországtól földrajzilag távol eső magyar közösségek irányába.

A korszerű számítógéppel és nyomtatóval felszerelt brazíliai

eMagyar pont létrehozása a New York-i székhelyű Magyar Emberi Jogok Alapítvány közbenjárásával és a Puskás Tivadar Közalapítvány támogatásával valósult meg helyi erők kezdeményezésére. 2006-ban további eMagyar pontok megnyitása várható az észak-amerikai kontinensen. Ezt erősíti többek között az Informatikai és Hírközlési Minisztérium kezdeményezésére megalakult, Magyarország az Információs Társadalomért Testület' 2005. szeptember 19-én tartott 2. ülésén elfogadott Budapesti Nyilatkozat is.

**További felvilágosításért
forduljon Alapítványunkhoz:**

HUNGARIAN HUMAN RIGHTS FOUNDATION

(Magyar Emberi Jogok Alapítvány)
NEW YORK, Tel: 1-212-289-5488
Fax: 1-212-996-6268

E-mail: hamos@hhrf.org
BUDAPEST, Tel: 441-3297, 3298
Fax: 441-3299
E-mail: papp@hhrf.org

Ez történt...

vett részt. A hely megnyerte mindenki tetszését, az ízletes ebédet pedig Lizi garantálta.

Eredmények:

“A” csoport:

1. Plank Róbert
2. Szakmáry András
3. Hankó Álmos

“B” csoport:

1. Szenttamásy Egon János
2. Hegedüs Judit
3. Kapos Flávia

“C” csoport:

1. Rodrigo Riveira
2. Kenéz Mathias
3. Kenéz Tomas

Ez alkalommal Szenttamásy Egon János átadta a Teniszegyesület elnökségét Tirczka Lórántnak. A vezetőséghez Gombert Ingrid és Plank Róbert mellé Bartha László csatlakozott.

szeptember 24

A Ropogósok megünnepelték 19^o születésnapjukat a Schiffer tanyán, ahol a jó kedv, humor és szeretet ezúttal sem hiányzott a sok finomságon kívül.

szeptember 24 - 25

A 34^o “Festival Internacional de Danças Folclóricas 2005” a “Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa - BUNKYO” termében.

Halász Lillian

Igen nagy örömmel közöljük kedves olvasóinkkal, hogy lapunk szerkesztői gárdájába sikerült még egy munkatársat szereznünk. A csoport legújabb tagja Lillian Bahri Halász, aki nemrég fejezte be újságírói egyetemi tanulmányait és már dolgozik is a szakmában; mindamellert szívesen vállalkozik

arra, hogy tehetségét és idejének egy részét a Híradó szolgálatába állítva, önkéntes munkát végezzen a brazíliai magyar közösség javára. Szeretettel köszöntjük Lilliánt és sikeres jó munkát kívánunk.

A Szerkesztőség



Ez történt...

A Zrínyi és a Pántlika nagy sikerrel képviselték a Magyar Házat.

szeptember 25

38° Magyar Ételesztivál.

A vidám önkéntesek felbecsülhetetlen közreműködésének köszönhetően az Ételesztivál újra nagysikerű volt. A Fesztivál magyaros mélyhűtött ételek, sós és édes sütemények, importált italok vásárával kezdődött, majd az Erdély Teremben ebéddel folytatódott. Kedves vendégeink önfeledt beszélgetéssel töltötték idejüket, míg várták, hogy rájuk kerüljön a sor.

Fényképek találhatóak honlapunkon:

www.ahungara.org.br

Várjuk a résztvevőket a következő fesztiválon is!

szeptember 30

A São Paulo-i Magyar Főkonzul, Maris Zsolt fogadást rendezett a Magyar Házban a Magyar Köztársaság külügyminiszter-helyettese Bársony András tiszteletére, ahol jelen voltak a Sao Paulo-i magyar kolónia csoportjainak képviselői.

október 1

A speciális kínai ebéd a Magyar Nőszövetség rendezésében mind társasági, mind anyagi értelemben sikeres volt: 140 résztvevő élvezhette a kiváló rendezvényt. A teljes beszámolót megtalálja honlapunkon.

Csak derûsen! Mitől legyél optimista?

Elhangzott Budán, a Szilágyi Erzsébet Leánygimnázium 1945-ben végzett növendékei 60-éves érettségi találkozásán. A HÍRADÓ ezúton köszöni Csiky Máriának a lenti szöveg rendelkezésünkre bocsátását.

Hát először is: nagy dolog, hogy ide tudtál jönni. Nem négykézláb, nem tolókosin, nem két mankóval, nem hason kúszva; délcegen, vagy nem délcegen, de idetipegünk, idebaktattunk, idecsoszogtunk.

Hurrá!!

Aztán: Nem felejtetted el, hogy hova kell jönni, nem felejtetted el hogy mikor kell jönni, sőt, amilyen lángész és tiszta fejű vagy, még azt is tudod, hogy miért kellett összejönni.

Továbbá: Nagyjából mindenkit megismertél.

(Persze arról nem te tehetsz, hogy az iskolában soha

nem ült melletted / előtted / mögötted / semmiféle rozzant vén spinkó, most meg csupa ilyet látsz magad körül. Ettől légy még jobb kedvű, mert holtbiztos, hogy te nem vagy olyan...)

A villamoson nem kellett fizetni. Ez is remek, bár kicsit beárnyékolja a dolgot, hogy nem is kérte az ellenőr a jegyet. De ha nem láttál méla undort az arcán, nem legyintett, amikor elmentél mellette, akkor már győzelem.

Légy derûs akkor is, ha már nem kacsingat rád senki az utcán. Ez nem azért van, mert nem vagy elég szép és fiatal, hanem azért, mert a korodbeli vén hülyék már vakok és nem látják milyen vagy, esetleg már nem működik a kacsintó izmuk. De ez nem a te hibád...

Ha még a kulcsod is megvan, ha ezen a héten senki nem lökött arrébb,

akkor végképp remekül mentek a dolgok.

Ugyancsak örülni kell annak, hogy amikor vásárlásból hazamész, nem a pénztárcádat teszed a hűtőszekrénybe, és nem dobod a szemetet a szennyesládába.

Ha ebben az évben csak háromszor mentél vissza azért, hogy megnézd

nem ég-e a gáz és jól bezártad-e az ajtót, akkor zseniális vagy.

Ha nem szedsz gyógyszert, akkor hurrá. De ha szedsz és nem kell feljegyezned, kipipálnod, hogy vajon most melyik van még hátra és

melyiket kaptad már be, akkor prima fejed van még, panaszra semmi ok.

Ha csak kétszer mesélted el barátainak ugyanazt a sztorit, és nem háromszor-négyszer, akkor is OKÉ.

Ha leszaladsz egy csokor petrezselymet venni, aztán mindenfélére kiadsz háromezer forintot és otthon eszedbe jut, hogy pont petrezselymet nem vettél, ez már kissé zseniális. De ha képes vagy megegyszer lemenni, ahelyett, hogy inkább mást főznél (amihez nem kell petrezselyem) akkor igazi, fiatalos jellem vagy.

Ha minden szó és minden név az eszedbe jut, minden okod megvan arra, hogy derûs légy...

Ha nem alszol el a tévé mellett, hogy aztán lefekvés után órákig ne tudjál elaludni, akkor pláne szüret.



† ELHUNYTA K

október 12

Celina Farkasfalvi – São João da Boavista

október 25

Erich Lessmann (Hódosy Vilma férje) - Bertioiga

november 23

özv. Dr. Troykó Györgyné, Vangel Kata



OLVASÓINK LEVELE!

Nagy örömmel olvastuk kedves olvasónk Bodri Benjamin november 9.-én írt levelét Kecskemétről, aki 15 éve olvassa a Híradót, méltányolja munkánkat, nagy elismeréssel ír a Magyar Segélyegylet mindenkori vezetőiről, a rendezvényekről, a Magyar Nőszövetségről a cserkészekről.

Levelét így fejezi be: “ azok a közösségek, szervezetek, melyek most is aktívan működnek, eredményes munkájuk megőrzi a magyarságot megtartó egységet. A HÍRADÓ-nak ebben bizalmi küldetése van.”

Ugyancsak örömmel olvastuk Paulini Livia és kedves családja nevében írt, november 10.-én kelt levelét, aki mint ahogy írja: “a múltban sok kedves együttműködésben részesültünk Sütő Ildikó és Piller Tirczka Éva jóvoltából”. (mármint a Híradóban)

Mi is gratulálunk Líviának aki nagy lelkesedéssel, immár második éve segíti a Rotary Internacional Cserediák programjában a Brazil-Magyar diákok munkáját. Rotary hat helyet kapott a jövő évre Magyarországra.

Gratulálunk Líviának és igenis várjuk, kérjük, hogy továbbra is legyen a Híradó munkatársa Belo Horizonte-ból.

MAGYARORSZÁG NAPJA - SÃO PAULOBAN

Mindig büszkeséggel telik meg a szívünk, amikor a “Câmara Municipal de São paulo”-ban elhangzik a magyar és a brazil himnusz a “DIA DA HUNGRIA” tiszteletére, immár 1991 óta.

Brazil politikusok beszélnek a kis magyar nép hősie harcáról az akkoriban még hatalmas Szovjetunióval szemben, az 1956-os forradalomról.

Az idén színesebb volt a megemlékezés, mert a brazil szónokok kapcsolatban álltak magyarokkal, így még inkább magukévá téve az ünnepet. Élmény volt hallgatni Vereador José Políce Neto és Sergio Serber a CONSCRE (Conselho Estadual Parlamentar das Comunidades Culturais e Raízes Estrangeiras) előadásait, majd Szenttamásy János Egon, a CONSCRE alelnökét, aki beszédében elmondta, hogy mit adott neki, az akkor kis emigránsnak, a hazátlannak, az 1956-os

forradalom itt São Paulóban. Hirtelen a hazátlan hazáját dicsőítette a brazil és világsajtó, a rádió, és a televízió: a brazilok tüntettek az utcákon a magyarok mellett. A hazátlan büszke lehetett hazájára. Kiemelte, hogy ez a legyőzött, vérbefojtott forradalom ingatta meg gyökerében a rendíthetetlennek tűnő szovjet rendszert és indította el a vasfüggöny leomlását, ami 1989-ben be is következett. Utána Maris Zsolt Főkonzul úr beszédében méltó párhuzamot vont két nagy forradalmunk 1848 és 1956 között, melyek a történelem távlatában csak nagyobbakká és mélyebbekké válnak.

A Pántlika-pár magyar néptánc bemutatója emelte a hangulatot, valamint a fogadás is, melyet a Főkonzulátus és a Magyar Ház adtak a ünnepség résztvevőinek.

Budavari Hilda

Ez történt...

október 6

Az Öregcserkészek és Barátaik hagyományos vacsoráján, melyet minden hónap első csütörtökén rendeznek a Magyar Házban, Alessandra Bester (Pupi) nagyon érdekes beszámolót tartott a Filmora Jubileumi cserkésztábori élményeiről, ami augusztusban volt. A külföldi magyar cserkészlet 60., a magyar cserkészlet 95. évfordulóját ünnepelték az idén. A Jubi táborban 600 cserkész vett részt 3 földrésről.

október 15

A Könyves Kálmán Szabadegyetem előadását Linka Ödön atya OSB tartotta “ A modern világ a mai kereszténység szemében” , melyet a közönség nagy érdeklődéssel fogadott.

október 16

A Református Egyház karácsonyi vásárja istentisztelettel kezdődött, majd az ünnepély megnyitásával, ebéddel (“churrasco”-val) folytatódott. A gyerekek hagyományos foglalkoztatása is nagy siker volt.

október 17

Első gyűlés a 2006-os Jubileumi év eseményeinek megtárgyalására a Magyar Házban. Ez alkalommal munkacsoportok kialakítására került sor egy-egy esemény méltó megünneplésére. A részleteket megtalálja honlapunkon www.ahungara.org.br.



Ez történt...

október 23

Magyarországon Nemzeti Ünneppé nyilvánították az 1956. október 23-át a tiszteletére.

október 21-24

A Honvéd Együttes először szerepelt Brazíliában. Fekete Gyöngyök című előadásuk a Kárpát-medence cigányzene- és táncagyományát dolgozza fel. A mintegy 50 tagból álló együttes, a kiváló zenészeket is beleértve, fergeteges sikert, tapsot váltott ki a megbabonázott nézőkből mozgásművészetével, zenéikkel. Az október 23-i előadásukban megemlékezést tartottak a nemzeti ünnep alkalmából.

október 23

A Magyar Ház vezetősége fogadta a Honvéd Együttes azon tagjait, akik el tudtak jönni a meghívásra a vasárnapi előadásuk után, hogy megismerkedjenek az itt élő magyarokkal. A csodás zeneszó visszatérítette a jelenlévőkben a régi szép időket, boldog perceket idézve.

október 27

Ünnepély a "Câmara Municipal de São Paulo" -ban a "Dia da Hungria" alkalmából az 1956-os október 23-i forradalom tiszteletére.

október 31

Második gyűlés a 2006-os Jubileumi év eseményei megszervezésére a Magyar Házban. Az első gyűlésen bemutatott javaslatok tervszerű

ERDÉLYBEN SÁO PAULÓBÓL - Első rész

Kiss Gábor beszámolóját erdélyi útjukról két részletben közöljük a Híradóban. A Kiss család São Paulóban tervezte ki az európai utat. Frankfurtba repülve kocsit béreltek és irány Magyarország és még ami útjukba belefért: pl. Prága és Bécs, hogy a szabadságidejük alatt minél többet láthassanak. Erdély volt utazásuk fénypontja. Kedves olvasóinknak jó utazást kívánunk Gáborékkal!

Erdélyi utunk Budapesten kezdődött pénteken július 1-én. Végre d.u. 6-kor sikerült elindulnunk két autóval tízen, 5 fiatal 15 és 20 év közöttiek és 5 felnőtt, közöttük unokatestvéreim, egyik közülük Münchenből jött erre az útra. Jól sikerült az elosztás, mert mind a felnőtteknek, mind a fiataloknak megvolt a saját társasága és mindig volt valami érdekes



Brazil fiatalok karikáznak Székelyudvarhelyen

foglalkozás, beszélgetés, ami megkönnyebbítette a hosszú autózást. A fő cél a Csíksomlyói Ezer Székely Leány találkozója még időben eljutni, ami másnap szombat volt, hogy ott lehessünk a "Megfeszített" rockopera bemutatásán, ami kiemelkedő művészeti eseménye és egyben zárója volt az idej találkozónak.

Akik még nem hallottak az Ezer Székely Lány Napról (mi is ezek közé tartoztunk még nem régen..), ez a rendezvény 1935-ben kezdődött, július első vasárnapján, Domokos Pál páter kezdeményezésére nemzetmentő törekvésből. Magyar népünk legsajátosabb értékeit, mint a népitáncot, népdalt, népzene és népviseletet ápolja. A hosszú kommunista diktatura után, 1990-ben a rendezvény újjáéledt és azóta

még a sok nehézség ellenére is minden évben sikerült létrehozni. Manapság nemcsak a székelyek, hanem a világ magyarságának is egyik jelentős rendezvénye. (kapcsolatok találhatóak a report végén).

Debrecen felé indultunk az E-60-as (európai jelzés) autópályán. Püspökladánynál letértünk délre Berettyófalú felé és irányavettük Nagyváradot (Oradea). Ártándnál érkeztünk a román

határhoz, ahol rövid útlevéligazolás után beléptünk Erdélybe, Szatmármegyébe. A hosszú teherautósor ellenére, a személyautók símán és gyorsan mentek át a határállomáson. Már este 10 óra felé járt az idő, de aznapi célunktól, Kolozsvártól (Cluj Napoca), még kb. 150 km-re voltunk. A pénzváltáskor kis nehézség merült föl, mert pontosan azon a napon került forgalomba az új Lej, 4 nullát vágva le a bankjegyekről, de a régié is még érvényesek maradtak. Később tapasztaltuk, hogy a forintot mindenhol elfogadták és még vissza is adtak forintba, mutatván, hogy milyen nagy a magyar forgalom Erdélyben. Nagyváradon keresztül mentünk Kolozsvár felé. Felhívta figyelmünket az úton, hogy nemcsak románul, hanem magyarul is kiírták a

városok nevét. Éjfél tájban érkezünk végre Tordaszentlászló-ra (Săvădisla), kb. 20 km délre Kolozsvártól, ahol a Tamás Bistró szállodában a tulaj várta minket. Másnap reggel az étteremben jó magyaros reggelit kaptunk, szalonnával, kolbásszal, juhtúróval és frissen sült kenyérral, na meg jó házilekvárral. A szálloda épülete teljesen új, minden kényelemmel, központi fűtéssel, magyarosan díszített, bútorozott 12 padlásszobával. Sajnos az időnk borús volt és még 250 km-re voltunk célunktól. Kolozsváron keresztül az E-60-on haladtunk Maros megye fővárosa Marosvásárhely (Targu Mures) felé. Szakadó esőben körülnéztünk a városban, amint parkolóhelyet találtunk a főtéren. Középkori város, amit Bethlen Gábor 1616-ban emelt szabad királyi várossá. Egyik legszebb épülete a Városháza, ami 1908-ban épült színes majolika tetejével és toronysisakjával, magyar népmotívumokkal kevert keleties elemekkel. A másik a Kultúrpalota aminek lépcsőháza üvegfestményei Petőfi Sándort, Kossuth Lajost és Jókai Mórt ábrázolják.

Innét folytattuk utunkat Segesvárra (Sighisoara), ahol ebéd után várost látogattunk. A város ősi része, a Felsőváros, vagy Vár, a XII században épült és valamikor 14 tornya volt, melyből 9 még ma is áll. 1506-ban az erdélyi rendek a vártemplomban erősítették meg a három nemzet, a magyar, a székely és a szászok unióját. Kacsaringós macskaköves keskeny utcái nagyon hangulatosak. Ott látható Dracula szülőháza is. Az óratorony (a vár főkapuja) órája minden óraütéskor, különféle mesterséget jelképező figurát forgat körbe. Segesvár környéke híres a Küküllő folyómenti

borvidékről is. Innét elindultunk utunk utolsó célja felé, betérve Hargita megyébe, és Székelykeresztúron és Székelyudvarhelyen keresztül, Csikszeredába (Miercurea Ciuc), a Madarasi Hargita (1800m) csúcsa mellett. Ezen az útszakaszon szebbnél-szebb székelykapukat láttunk; majdnem minden faluban legalább 70%-a a házaknak faragott székelykapuval díszes. Mindegyik kapun található a házigazda és neje neve és a kapu építésének dátuma. Legnagyobb része az 1980-as és 1990-es években készült, mutatván, hogy ez a népszokás teljesen időszerű.

Csikszereda az Árpád házi királyok idejében keletkezett. Érdekes megjegyezni hogy a város főterén található a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem fiókja amely 2001-ben alakult. A Sapientia Magyar Tudományegyetemnek Kolozsvárt van a központja és Nagyváradon (Bihar megye) és Marosvásárhelyen (Maros megye) is indított különböző szakokat. Innét még 15 km-re van végállomásunk, Csíksomlyó, Erdély legfontosabb zarándokhelye. Régi adatok szerint már 1352-ben a Ferencesek innét gondozták a Moldvai katolikusokat.

Folytatás következik a Híradó 45- ik számában

Kiss Gábor

Ez történt...

kidolgozására, a Jubileumi megemlékezések kronológiájának megbeszélésére került sor. Részleteket tekintse meg a

www.ahungara.org.br

honlapunkon.

november 3

Az Öregcserkészek és Barátaik Köre vacsoráján Kiss Albert tartott érdekes beszámolót magyarországi útjáról a hangulatos környezetben.

november 5 - 6

A Lutheránus Egyházközség két napig tartó karácsonyi vásárján sok szép ajándéktárgy és finom magyaros ebéd várt a látogatókra.

november 16

A Szeptember 30. Segélyegylet Rendkívüli Közgyűlése elfogadta az alapokmány módosítását az OSCIP (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público)-nek megfelelően.

november 19

K o s z k a Á r p á d , a Segélyegyletnek egyik igazgatója, előadást tartott. Címe: "Környezetvédelem: választás az emberiség számára"

. Koszka Árpád a Solvay Indupa do Brasil Fenntartható Fejlődés részlegének vezetője. A mindenki számára fontos téma sok hallgatót vonzott a Magyar Házba, ahol minden hónap 3. szombatján



Ez történt...

tartják a Könyves Kálmán Szabadegyetem előadását.

november 20

Jótekonysági célú *“Bingo e Brechó” a Magyar Házban. Hála a szervezőknek és a résztvevőknek nagy siker volt a kezdeményezés, melyen a kedves jelenlévők nemcsak jól szórakoztak, de több, mint 1500 reallal hozzájárultak Köszönetünk érte!*

november 29

A Magyar Nőszövetség évvégi ebédet rendezett a “Churrascaria Barbacoa Grill”-ben a szokásos vidám hangulatban.

Ház KIADÓ Ubatubán - Praia Itaguá

Közel a bulikhoz és strandokhoz. Fiatallal csoportoknak kiváló hely.

Negy teljes felszereltségű lakosztállyal.

Információért hívja Ladislaut az **55 12 3832 1006**-os telefonszámon

beszélünk magyarul!

Egyesületi tagoknak kedvezmény!

Ebből mi kimaradtunk!

Élménybeszámoló a Külföldi Magyar Cserkészszövetség Jubileumi Táboráról

Pénteken, augusztus 12-én kora reggel érkeztem meg Ildikóval és Ákossal a mintegy 600 cserkész számláló jubileumi cserkész táborba, aminek a New York állambeli Fillmore-ban lévő Sík Sándor Cserkészpark adott otthont. Jómagam nem kis kíváncsisággal néztem elébe az elkövetkezendő napoknak, hiszen most először veszek részt cserkész táborban. Ildikó, a *63. sz. Bessenyei György cserkészcsapat* (Csorna) cserkésze lévén, sokat mesélt nekem régebbi táborok hangulatáról, s az egész cserkész szellemiségéről. Most végre én is résztvehettem, még ha csak vendégként is.

Kettős jubileumi ünnepről emlékezett meg ebben az évben minden magyar cserkész, éljen a világ bármely részén is. Hatvan évvel ezelőtt, mikor a világháborút követő egyeduralom összetörte a magyar cserkész reménykeltő hajtásait, a cserkészvilág újra kinyílt a németországi és ausztriai menekülttáborokban ahol egymás után alakultak csapatok. Az összefogás minden erejével sikerült átmenteni az örökéletű hagyományokat négy világrészre. Szintén ebben az évben, 2005-ben ünnepeltük az első cserkészcsapatot, amit 95 évvel ezelőtt Budapesten alapítottak.

A táboron részt vehetett a világ minden magyar cserkésze aki 10. életévét betöltötte, legyen az a Külföldi Magyar Cserkészszövetség-, az Anyaországi szövetségek-, vagy az Anyaország határain túl élő magyar cserkész is. Az utóbbiak közül a Felvidék, Erdély és Délvidék magyar cserkészszövetségeinek követői is jelen voltak. A többi nyolc ország résztvevői a KMCSZ tagságából jöttek ide, főleg az Amerikai Egyesült Államokból és Kanadából, de voltak Németországból, Svédországból, Argentínából, Brazíliából, Venezuelából és még a távolibb Ausztráliából is. Odaérkezésünk után azonnal körbevezettek bennünket a tábor területén, ami tényleg az ahhoz méltó környezetben volt. Feltűnt, mennyire gondosan, s az ifjúsági könyvek után elképzelt módon vannak megálmodva az egyes altáborok. A keretmese Nagy Lajos király és a Magyar Lovagkor volt, így a jelmezeket és a különböző felszereléseket nagyrészt a fiatalok - sok esetben a szülők segítségével - sajátkezűleg készítették el. A tábor célkitűzése összekötni a cserkészjellemet a lovagi jellemmel, annak ellenére, hogy végül is erdőben lennénk, s szinte mindent abból kell kihozni amit az ottani lehetőségek nyújtanak. A sátrak s az esővédő ponyvák kivételével szinte minden az erdőben fellelhető fából van megoldva, beleértve több méter magasán kiépített fekvőhelyeket is. A gerendákat kötelekkel egymáshoz illesztve építették fel, miközben szokásos cserkészmódról nem használtak szöveget, s ez nem kis teljesítmény. Délután Nagy Lajos és udvara korabeli jelmezekben, s díszletek közt zajlik a lovagi torna. Az akadályverseny alatt kisebb baleset során megsérül egy kislány, alákerül az igencsak

súlyos rönkökből összeállított „lónak”. Ami még a szerencsétlenségen kívül megdöbbentett, az a fegyelmettség, ahogy az egész balesetet kezelték. A kislány őrvezetője határozott utasítására mindenki a helyén állva figyelte az elsősegélynyújtást, közben népdalok éneklésével bíztatták sebesült társukat, ezzel is jelét adván: „egy mindenkiért, mindenki egyért”.

Bámulatba ejtő volt ezt a fegyelmettséget és összetartást látni, ami sajnos manapság egyre nagyobb ritkaságnak számít. Itt a cserkészletben a fiatalok egy olyan fajta szellemi és jellemi életfelfogást kapnak, amely nélkül hiányos lenne az életük. A tábor programjai egyrészt a magyar nép kincseit foglalták magukba, mint népdaltanulás, fadaragás, hímzés, másrészt a kerettörténeten keresztül megismerték a lovagi életet és annak törvényeit. Ugyanaznap estéjén fülünkbe jutott, hogy a Fiú III altábor (15-18 évesek) táborfüzet fog gyűjtani, **nosza ott a helyünk, gondoltuk, még ha csak távolból is de meg kell néznünk. Sötétedés** után a tábor közepén elterülő több futballpálya nagyságú tisztáson kerestük a jeleit a készülődő összejövetelnek. Már éppen fordultunk volna vissza a sátraink felé, mikor is meghallottuk a korom sötétben a „gomba, gomba, ...”, először halk, lassú, majd egyre hangosabb, s gyorsabb kántálást. Majd hatalmas füst keletkezett, s hirtelen belobbant az ember méretű gyémánt alakban odahordott farakás. Hamarosan fa magasságig csaptak fel a lángok, bevilágítva a jó nagy területet. A táborfüzet úgy ötven cserkész ülte körül, s páran közülük előre elgondolt program szerint vezényelték a nótázást, ahol magyar népdalok, vidám cserkész- és régi katonadalok követték egymást.

Éreztem, hogy fokozatosan. A tábor vasárnapi szentmisével és istentisztelettel és az azt követő táborzárással, zászlólevonással fejeződött be, amit a díjkiosztás tett még színesebbé.

Tanúja lehettem, hogy milyen érzés is az egy nemzethez tartozás eszmeisége, olyan gyerekek, fiatal emberek közt kik négy földrész tizenkét országából, többnemzedékes magyarként is - legtöbbszörnek már a szülei is külföldön születtek – még mindig magyarok, s azok is akarnak maradni, nem téve különbséget ki honnan jött, s senkinek nem kellett bizonygatnia magyarságát a másiktól.

Hálát adok a Teremtőnek, hogy ennek az élménynek részese lehettem, s minél több fiatallal szeretném megosztani élményeim, s kedvet csinálni a cserkészethez, mert nagyon sajnálom, hogy én és az én generációm ebből kimaradt vagyis ki kellett maradnia.

szellemében az Isten, Haza, embertárs és a magyarság szolgálatának jegyében fogják napjaikat és egész életüket irányítani.

ÖSZTÖNDÍJ MAGYARORSZÁGRA

időtartam 10 hónap (két iskolai félév) 2006 januárjától számítva

A pályázat nyertesei:

Belfort André Luis – 23 éves- São Paulo – SP
Dévai Leonardo Magueta – 19 éves- São Paulo – SP
Gombossy Felipe – 27 éves – São Paulo – SP
Magyar Paulo - 25 éves São Paulo, SP

Reis Tóth Vanessa – 24 éves – São Paulo, SP
Szalay Tibor – 24 éves – Nova Friburgo, RJ
Tanos Kárla – 26 éves – São Paulo, SP
Ulian Paulo – 24 éves – Indaiatuba, SP

5 hónapos ösztöndíjat kaptak:

Szarvas Laura – 17 éves – Petrópolis RJ
Tanos Árpád – 26 éves – São Paulo, SP

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS A 2006/2007-ES TANÉVRE

A Magyar Köztársaság Oktatási Minisztériumának Határon Túli Magyarok Irodája és a Balassi Bálint Magyar Kulturális Intézet pályázatot hirdet a kulturális és nyelvi azonosságtudat megőrzésének és erősítésének érdekében a 2006/2007. tanévre magyar állami ösztöndíjra, (nyugati) diaszpórában élő magyar származású személyek számára.

MAGYAR NYELVI és MAGYARSÁGISMERETI KÉPZÉSRE

A pályázat 18. életévét betöltött, - elsősorban - egyetemista korú, magyar származású fiatalok számára kerül kiírásra. A pályázatnál elbírálásra kerül a társadalmi körökben folytatott közösségi munka, egyetemi ajánlás, valamint a magyar kultúrával, művészettel vagy más területtel kapcsolatos tevékenység.

A képzés leírása:

A program magyar nyelvi és magyarságismereti tanulmányokat tartalmaz, emellett lehetőséget nyújt az országgal és az élő magyar kultúrával való aktív megismerkedésre is.

Az oktatáson való részvétel kötelező, ennek indokolatlan mulasztása, valamint az Intézet Tanulmányi és Vizsgaszabályzatának és/vagy Fegyelmi Szabályzatának megszegése esetén az ösztöndíjra való jogosultság azonnal megszűnik, és - a szerződésben foglaltak szerint - az addig felvett ösztöndíjat vissza kell fizetni.

További információk kaphók: 30desetembro@uol.com.br

A képzés időtartama 10 hónap (2006. szeptember - 2007. június).

Az ösztöndíj tartalma:

Ingyenes képzés, 16 000 Ft/hó ösztöndíj, kollégiumi elhelyezés (2-3 ágyas szobákban), diákigazolvány (kedvezményekre jogosít), ingyenes egészségügyi ellátás (kivéve fogszabályozás, fogpótlás, plasztikai műtétek).

A pályázót érintő költségek:

Utazás költségei, étkezés költségei, nyelvvizsgadíj (ORIGO alapfok: 9900 Ft, középfok: 14.900 Ft, felső fok: 17.900 Ft; ECL "B", "C" vagy "D" 19.000 Ft), személyes költségek, diákberlet (tömegközlekedési eszközökön való utazáshoz), javasolt költőpénz az étkezés, diákberlet és személyes költségek fedezésére:

kb. 150 - 200 USD / hó, 1 belföldi kirándulás (kb. 25.000 Ft), 1 erdélyi kirándulás (kb. 65.000 Ft), 1.500 Ft kaució az intézeti belépőkártyára, 5 000 Ft kaució a kollégiumi beköltözéskor.

A nyelvvizsga díja a szintfelmérés után, a kirándulások költségei és a kauciók díjak a beiratkozásakor fizetendő!

A pályázathoz csatolandó melléletek és igazolások:

Kitöltött jelentkezési lap- csak a géppel kitöltött jelentkezési lapot fogadjuk el! Kb. 300 szavas fogalmazás a magyarországi tanulmányok céljáról és megszerzett ismereteinek otthoni hasznosításáról, önéletrajz,, tanulmányokat igazoló dokumentumok másolata (amennyiben nem magyar nyelvű tanulmányokat végzett, ezek igazolása), társadalmi szervezet (cserkészlet, iskola, alapítvány, egyház stb.) vagy elismert személyiség ajánlása másolatban,

A meghirdetett ösztöndíjas keretszám: 15 fő

A pályázat beküldési - postai beérkezési - határideje: 2006. március 20..

A pályázatokról szóló döntés meghozatalának határideje: 2006. március 30. amelyet követően 30 napon belül értesítést küldünk a pályázat eredményéről.

INFORMÁCIÓ:

§ Dr. Némethy Kesserű Judit (Teleki Pál Alapítvány)

e-mail: jn2@nyu.edu

tel: USA (212) 505-9658 (az esti órákban).

Szórád Gábor (Külföldi Magyar Cserkészszövetség irodája,

hétfő-szerda-péntek) **Tel.: (00-1-973-208-0450); fax: (00-1-973) 208-1451**



CLASSIFICADOS

Mignon Chárika

Às quartas e sábados servimos

Almoço Húngaro

doces - petit fours- bolos- salgados

Av. São Gabriel, 501 Itaim

(11) 3079 2669

ANUNCIE AQUI

**TELEFONE: 3849.0293
COM ADRIANE**

JÖVENDŐBELI TAG

Tartson velünk, és legyen a

Segélyegylet új barátja!

Mit jelent ez az Ön számára?

- hogy támogatja a Balázs Péter

Szeretetházat;

- segít terjeszteni a magyar kultúrát

Brazíliában.

Hívjon minket

az **55 (11) 3849-0293**-as számon!

KEDVES OLVASÓ!

**Kérjük, támogassa munkánkat
azzal, hogy megírja szíves
véleményét,**

észrevételeit lapunkról!

Fáradozását előre is köszönjük!

A Híradó Szerkesztősége

**Rua Gomes de Carvalho, 823
Vila Olímpia**

**04547 - 003 São Paulo - SP
30desetembro@uol.com.br**

MAGYAROK-CALL MAGYAROKKAL

Kampányt indítottunk, minnél több Brazíliában élő magyar leszármazottakkal kapcsolatban lépni.

Jelentkezzen Ön is

Küldjön egy e-mail-t adataival a **associacaohungara@uol.com.br** címre,
vagy látogassa meg a **www.ahungara.org.br** weboldalt.

A Segélyegylet **ÖNKÉNTES** segítségét várja!

Fektesse kapacitásait, tehetségét olyan tevékenységbe, mellyel közvetlen,
vagy közvetett módon olyanok javát szolgálja, akiknek arra **NAGY SZÜKSÉGÜK** van!

Eligazításért hívja Árpádot a (11) 4439-8547 vagy a (11) 9688-7426 telefonszámon!